

Un cortometraje «a lo Almodóvar»

ELENA PASCUAL ALIAGA
Universitat de València
Grupo Val.Es.Co.
epasa@alumni.uv.es

Resumen: Este artículo contiene la explicación de la unidad didáctica «Un cortometraje a lo Almodóvar», dirigida a alumnos de nivel C1-C2 (MCER). El objetivo general de la unidad es que los alumnos, a través del cine de Pedro Almodóvar, trabajen diferentes contenidos (como el conocimiento y reproducción de los rasgos del habla coloquial) y reflexionen sobre los estereotipos de la sociedad española. La unidad plantea una metodología por tareas e incluye propuestas de trabajo cooperativo. El cine de Almodóvar es el engranaje que une las diferentes tareas y conduce a una tarea final, entendida como la creación de un conjunto de productos: un guión cinematográfico, un cortometraje, un tráiler, un cartel y una presentación oral. Todo ello se plantea mediante la integración de recursos TIC en las tareas (*Hot Potatoes*, *Educaplay*, *Glogster* y *Windows Movie Maker*) y mediante el uso de una wiki, que constituye la base del aprendizaje cooperativo.

Palabras clave: cine español, Almodóvar, cortometraje, enfoque por tareas, aprendizaje cooperativo, TIC.

A short film in the style of Almodóvar

Abstract: This paper comprises an exposition and explanation of a teaching unit «A short film in the style of Almodóvar» designed for students of C1-C2 level (MCER). The main purpose of the unit is for students to develop their knowledge and use of colloquial speech and to reflect on stereotypes of Spanish society through the medium of Pedro Almodovar's cinema. The unit sets out a tasked-based methodology and includes cooperative learning activities. The cinema of Almodóvar is the guiding thread that connects the different tasks and leads to a final task, which consists of the the creation of an array of products: a cinematographic script, a short film, a trailer, a poster and an oral presentation. The teaching unit makes use of ICT resources (*Hot Potatoes*, *Educaplay*, *Glogster* and *Windows Movie Maker*) and a wiki, which facilitates cooperative learning.

Key words: Spanish cinema, Almodóvar, short film, tasked-based learning, cooperative learning, ICT.

1. Introducción

La unidad didáctica «Un cortometraje “a lo Almodóvar”» está dirigida a alumnos de nivel C1-C2 (MCER). Parte de la temática del cine español y plantea una metodología de trabajo por tareas que incluye, a su vez, actividades de aprendizaje cooperativo y el uso de recursos relacionados con las tecnologías de la información y comunicación (TIC). La unidad está compuesta por un total de nueve tareas:

- (Pre)Tarea 1. Acercamiento al tema del cine.
- Tarea 2: Descubriendo el cine español y la obra Almodóvar.

- Tarea 3: Visionado del tráiler de *Todo sobre mi madre*.
- Tarea 4: Visionado de la película *Todo sobre mi madre*
- Tarea 5: Actividades de postvisionado de la película.
- Tarea 6: Redacción de un guión cinematográfico de un cortometraje.
- Tarea 7: Rodaje del cortometraje.
- Tarea 8: Elaboración de la promoción del corto.
- Tarea 9: Exposición de los cortometrajes, entrega de premios y evaluación.

Mediante la realización de las tareas, los alumnos aprenderán léxico y estructuras gramaticales que les permitirán hablar sobre cine (tarea 1); interiorizarán contenidos culturales sobre el cine español y sobre el director Pedro Almodóvar (tarea 2); verán la película *Todo sobre mi madre*¹ y observarán las características lingüísticas de los personajes principales (tareas 3, 4 y 5); inventarán una historia y escribirán un guión de un cortometraje de cine emulando el estilo de Almodóvar: incluirán en la historia a los personajes estereotipados de sus películas (tarea 6); interpretarán y rodarán el corto (tarea 7)²; crearán un tráiler, un cartel de cine y una presentación oral para promocionar su creación cinematográfica (tarea 8); y, finalmente, realizarán una puesta en común de los productos elaborados y la evaluación de la unidad didáctica (tarea 9).

La secuencia de tareas está pensada para desarrollarse a lo largo de 12 horas. Si bien se propone una distribución de las horas lectivas en 8 sesiones de 1:30 horas de duración, este dato es aproximativo, ya que algunas de las tareas se plantean como trabajo que debe continuar desarrollándose fuera del aula.

2. Diseño de la unidad didáctica

2.1. Enfoque didáctico:

Para la elaboración de la unidad se ha tomado como planteamiento metodológico de base el enfoque por tareas. También se ha incluido un enfoque de trabajo colaborativo y se ha incentivado la inclusión de recursos TIC.

A diferencia de otros métodos didácticos, la enseñanza de lenguas mediante tareas (ELMT) parte de una orientación comunicativa que resulta eficaz para el aprendizaje gramatical y su aplicación en un contexto de comunicación real (Gómez del Estal y Zanón, 1994); además, la ELMT otorga sentido al trabajo del aula y proporciona flexibilidad a la hora de idear actividades con diferentes características y estructura (Zanón, 1990), lo cual permite la incorporación simultánea de otros métodos didácticos.

La unidad contiene propuestas de aprendizaje cooperativo³, ya que para llevar a cabo determinadas tareas, los alumnos se organizarán en grupos fijos de trabajo de cinco personas y desarrollarán actividades de forma colaborativa en las que deberán interaccionar, intercambiar opiniones y tomar decisiones conjuntas para llevar a cabo los objetivos establecidos. Esto se plasma en el empleo de una wiki⁴.

Por último, en la unidad didáctica se aboga por el empleo de varios recursos TIC (*Hot Potatoes*, *Educaplay*, *Wiki*, *Glogster* y *Windows Movie Maker*) en diversas tareas.

¹ *Todo sobre mi madre* es una de las obras más conocidas del cineasta. Es una película interesante para trabajar en clase de ELE, ya que plantea reflexiones sobre la sociedad española y contiene personajes estereotipados que muestran rasgos lingüísticos propios registros del habla coloquial e, incluso, vulgar.

² De ahí que la unidad didáctica reciba el nombre «Un cortometraje “a lo Almodóvar”», ya que tanto la redacción del guión como el rodaje promueven la creación de un corto que imite el estilo de Almodóvar.

³ Como afirma Cassany (2004: 23-24), esta metodología docente tiene una gran potencialidad en la clase de ELE y, además, resulta especialmente útil y aplicable en un contexto en el que se trabaja por tareas.

⁴ Una wiki es un sitio web 2.0. que permite la creación y edición de sus contenidos de forma por parte de diversos autores y de forma colaborativa.

2.2. Diseño de la tarea final y elección del tema

La secuencia de pasos que se ha seguido para confeccionar la unidad didáctica sigue la propuesta de programación de Estaire (2009)⁵. La tarea final de esta unidad no constituye una única actividad, sino que conjuga varios productos relativos a la producción tanto oral como escrita:

- Redacción de un guión de cine.
- Rodaje e interpretación de un cortometraje.
- Elaboración de un tráiler.
- Creación de un cartel cinematográfico.
- Creación de una breve presentación oral

La concepción de la tarea final como un conjunto de productos (Estaire, 2009: 41) condiciona que la unidad se desarrolle en un periodo de tiempo largo (Estaire y Zanón, 1990: 67). Las tareas que conducen a los productos de esta unidad cumplen con dos de los principios de la ELMT enunciados por Nunan (2004: 35-38): el principio de *task dependency*, ya que cada tarea surge de otra previa y construye algo nuevo sobre esta; y el de *reproduction to creation*, ya que se pasa de actividades de reproducción del lenguaje a ejercicios de creación lingüística.

Del conjunto de productos finales surge la temática del cine y, en concreto, del cine español de Almodóvar. La introducción del cine español en la clase de ELE es una práctica que ofrece numerosas ventajas: es accesible, motivadora, facilita la adquisición de contenidos tanto lingüísticos como socioculturales, proporciona contextos reales de comunicación auténtica, y permite integrar la realidad externa en el aula (Singh y Mathur, 2010; Hadley-Miller, 2007; Vizcaíno Rogado, 2007). Se ha centrado la atención en el cine español de Pedro Almodóvar debido a que este ofrece muchas posibilidades didácticas de reflexión cultural y lingüística⁶.

2.3. Objetivos de aprendizaje y competencias

En la siguiente figura se muestra el conjunto de objetivos y competencias⁷ que se pretende alcanzar mediante esta unidad didáctica:

Objetivos de aprendizaje	Competencias
<ul style="list-style-type: none"> - Caracterizar y describir los rasgos básicos de un estilo cinematográfico. - Caracterizar y describir un personaje de cine. - Escribir un breve guión de cine con diálogos. - Dirigir el rodaje de un cortometraje. 	<ul style="list-style-type: none"> - Competencias generales: conocimientos socioculturales, destrezas sociales, de ocio e interculturales, aprender a aprender. - Competencias lingüísticas: léxica, gramatical, fonética, ortográfica, ortoépica.

⁵ Estaire (2009) ofrece pautas para programar unidades didácticas por tareas. Según explica la autora, el diseño de la tarea final determina la elección del tema de la unidad, los objetivos y la programación de la secuencia de tareas posibilitadoras.

⁶ Díaz Pérez (1994) resalta el interés de estudiar en el aula de ELE los diferentes registros, y en concreto el lenguaje jergal y coloquial. Propone como materiales útiles para ello los guiones cinematográficos de Almodóvar, y expresa que estos constituyen una muestra representativa de este tipo de lenguaje jergal.

⁷ De acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER).

<ul style="list-style-type: none"> - Interpretar diálogos imitando los rasgos de un personaje conocido. - Elaborar un tráiler cinematográfico. - Elaborar un cartel cinematográfico. - Presentar oralmente la historia y los personajes de un cortometraje. 	<ul style="list-style-type: none"> - Competencias sociolingüísticas: marcadores de relaciones sociales, expresiones, registros, acentos. - Competencias pragmáticas: discursiva, funcional.
---	---

Figura 1. Objetivos de aprendizaje y competencias de la unidad didáctica

3. Desarrollo de la unidad didáctica por sesiones

A continuación se presentan los contenidos de la unidad didáctica y se expone su desarrollo por sesiones. Los materiales empleados se encuentran disponibles en el Anexo o a través de internet. Algunos de estos materiales han sido tomados y adaptados de trabajos realizados por otros autores a los que se remite mediante una nota al pie.

SESIÓN 1	
(Pre)tarea 1: Acercamiento al tema del cine	
DURACIÓN	1:30 horas.
AGRUPACIÓN	Por parejas.
DESCRIPCIÓN	Realizar actividades de introducción de la temática del cine: <ul style="list-style-type: none"> - «Test de cinéfilos y palomiteros»: test sobre gustos de cine. - Extracción de léxico y expresiones relacionadas con el cine mediante, por ejemplo, una lluvia de ideas. - «Actividad dialogada sobre gustos de cine»: a partir del vocabulario y expresiones de la actividad, realizar y contestar preguntas de forma dialogada.
OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> - Familiarizarse con el tema del cine haciendo un test. - Preguntar sobre gustos cinematográficos y exponer los propios (dialogar sobre cine).
CONTENIDOS	Léxico sobre el cine; expresión oral; expresar agrado o desagrado; léxico valorativo; conectores para estructurar la información.
MATERIALES Y RECURSOS	<ul style="list-style-type: none"> - Test de cinéfilos y palomiteros⁸ - Actividad dialogada sobre gustos de cine⁹
SESIÓN 2	
Tarea 2: Descubriendo el cine español y la obra Almodóvar	
DURACIÓN	1:30 horas.
AGRUPACIÓN	Individual.
DESCRIPCIÓN	<p>Completar 6 ejercicios generados en <i>Hot Potatoes</i>¹⁰:</p> <p>1. Leer textos breves sobre la historia del cine español y enlazarlos</p>

⁸ Este test se ha tomado de una actividad de Pizarro (2011: 7) y ha sido adaptado.

⁹ Algunas de las palabras y expresiones del vocabulario han sido extraídas de Pinar (2013: 119-121).

¹⁰ *Hot Potatoes* es un software de libre acceso que permite crear y personalizar actividades de diversos tipos (crucigramas, preguntas, rellenar huecos, unir elementos y ordenar las partes de una frase). Puede descargarse desde la dirección <https://hotpot.uvic.ca/>. Para acceder a las 6 actividades generadas póngase en contacto con la autora, ya que no se encuentran disponibles en la red.

	<p>con la época histórica con la que se corresponden¹¹.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Revisar los valores del pronombre <i>se</i> a partir de los textos leídos. 3. Unir directores de cine español con películas que han dirigido. 4. Rellenar huecos con información sobre la vida de Almodóvar. 5. Responder a unas preguntas sobre el film <i>Todo sobre mi madre</i>. 6. Ver un vídeo de una entrevista a Pedro Almodóvar y contestar a las preguntas insertas en él. Esta última actividad se presenta mediante un <i>videoquiz</i> creado en <i>Educaplay</i>¹². El <i>videoquiz</i> es un vídeo que contiene preguntas de respuesta múltiple y abierta.
OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> - Comprensión de textos escritos. - Familiarizarse con contenidos culturales sobre el cine español. - Recordar los valores del pronombre <i>se</i>. - Familiarizarse con el cine de Almodóvar y con la película <i>Todo sobre mi madre</i>. - Comprensión auditiva de un vídeo.
CONTENIDOS	Comprensión escrita; contenidos culturales (historia del cine español, directores de cine españoles, Almodóvar, <i>Todo sobre mi madre</i>); los valores del pronombre <i>se</i> ; comprensión auditiva.
MATERIALES / RECURSOS	<ul style="list-style-type: none"> - Acceso a ordenadores e internet. - Ejercicios generados en <i>Hot Potatoes</i>. - Actividad de <i>videoquiz</i> generada en <i>Educaplay</i>.
SESIÓN 3	
Tarea 3: Visionado del tráiler de <i>Todo sobre mi madre</i>	
DURACIÓN	20 minutos.
AGRUPACIÓN	Grupos de 5 personas. Los grupos de trabajo se mantendrán fijados durante el resto de tareas de la unidad.
DESCRIPCIÓN	<p>Ver el tráiler de <i>Todo sobre mi madre</i> y dialogar sobre él¹³.</p> <p>Tarea preparatoria del visionado del film y de repaso de estructuras para construir hipótesis y conjeturas. Responder a las cuestiones de la «Actividad para el visionado del tráiler» tras ver el tráiler un máximo de dos veces. Debatir sobre lo que puede suceder en la historia y formular hipótesis. Cada estudiante puede tener una pregunta asignada y compartir la respuesta con el resto del grupo.</p>
OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> - Comprender el contenido de un tráiler cinematográfico. - Responder preguntas sobre el contenido del tráiler. - Exponer las respuestas oralmente y formular hipótesis sobre el contenido de una película.
CONTENIDOS	Comprensión auditiva; expresión oral; enunciados hipotéticos.
MATERIALES	- Actividad para el visionado del tráiler

¹¹ Las actividades 1 y 2 han sido extraídas íntegramente del trabajo de Pinar (2013: 122-124) y se han adaptado al formato que proporciona la plataforma *Hot Potatoes*.

¹² *Educaplay* es un portal de actividades multimedia dedicado a la creación de ejercicios interactivos de uso compartido en la red. Es un recurso gratuito y al que se accede a través de esta dirección: <http://www.educaplay.com>. Para acceder directamente al ejercicio 6 véase http://www.educaplay.com/es/recursoseducativos/1174256/el_cine_de_almodovar.htm.

¹³ El vídeo del tráiler está disponible en este enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=Ks7NRasbnv>.

/ RECURSOS	- Proyector u ordenador para ver el tráiler
Tarea 4: Visionado de la película <i>Todo sobre mi madre</i>	
DURACIÓN	70 minutos.
DESCRIPCIÓN	Ver la película <i>Todo sobre mi madre</i> (105 min. de duración): Antes de ver la película explicar las expresiones y vocabulario («El léxico jergal en <i>Todo sobre mi madre</i> »). Cada miembro del grupo tiene asignado uno de los 5 personajes principales de la película y recibe una ficha («Fichas de los personajes») que deberá rellenar con información sobre el personaje durante el visionado. Los 5 personajes asignados son los mismos para cada grupo de trabajo.
OBJETIVOS	- Comprender el contenido de la película. - Extraer características lingüísticas y pragmáticas de personajes.
CONTENIDOS	Comprensión auditiva; léxico y expresiones jergales.
MATERIALES / RECURSOS	- El léxico jergal en <i>Todo sobre mi madre</i> ¹⁴ . - Fichas de los personajes ¹⁵ . - La película <i>Todo sobre mi madre</i> y un proyector.
SESIÓN 4	
Tarea 4: Visionado de la película <i>Todo sobre mi madre</i>	
DURACIÓN	60 minutos.
DESCRIPCIÓN	Terminar de ver la película y de rellenar las fichas.
OBJETIVOS	- Comprender el contenido de la película. - Extraer características lingüísticas y pragmáticas de personajes.
CONTENIDOS	Comprensión auditiva; léxico y expresiones jergales.
MATERIALES / RECURSOS	- El léxico jergal en <i>Todo sobre mi madre</i> . - Fichas de los personajes. - La película <i>Todo sobre mi madre</i> y un proyector.
Tarea 5: Actividades de postvisionado de la película	
DURACIÓN	30 minutos.
DESCRIPCIÓN	Realizar tres actividades de puesta en común para asegurar la comprensión tanto del personaje asignado como de la película: En primer lugar, los alumnos de los diferentes grupos a los que se les haya asignado el mismo personaje se reúnen y exponen el contenido de sus fichas. Este ejercicio les permite añadir datos sobre el personaje y corregir la información obtenida. En segundo lugar, los equipos de trabajo se juntan y cada miembro expone la información que ha recopilado sobre su personaje. Esto les permite obtener una caracterización global y más completa sobre los 5 personajes. En tercer lugar, toda la clase realiza una actividad de comprensión

¹⁴ La idea para la confección de un léxico de apoyo al visionado se ha extraído de VV.AA (2009). Las definiciones han sido consultadas en las obras de Rodríguez González (2008), Sanmartín Sáez (2006) y Real Academia de la Lengua Española (2001).

¹⁵ Actividad adaptada del manual de VV.AA. (2009).

	de la película. Las «Preguntas de comprensión» proponen reflexiones para que los alumnos opinen y encadenen una interacción más libre.
OBJETIVOS	- Caracterizar y describir a los personajes de la película. - Comprender el contenido de la película. - Comentar la película.
CONTENIDOS	Comprensión auditiva; léxico y expresiones jergales; expresión oral.
MATERIALES / RECURSOS	- Fichas de los personajes. - Preguntas de comprensión ¹⁶ .

SESIÓN 5

Tarea 6: Redacción de un guión cinematográfico de un cortometraje

DURACIÓN	1:30 horas ¹⁷ .
DESCRIPCIÓN	<p>Redactar colaborativamente un guión de cine:</p> <p>Cada grupo de trabajo escribe un guión (de 10 págs.) en el que aparecen los cinco personajes trabajados en las fichas. Deben reflejar en el guión los rasgos de los personajes (habla, gestos, carácter, físico) que luego interpretarán e imitarán en el rodaje.</p> <p>Esta tarea está incluida en una wiki¹⁸ denominada «Creemos un cortometraje “a lo Almodóvar”», a la que es posible acceder copiando y pegando el siguiente enlace en la barra de un servidor de internet: http://miguiondecine.wikispaces.com/¹⁹. La wiki contiene actividades accesibles mediante la pestaña «Proyectos». Las actividades dedicadas a la redacción del guión son:</p> <ul style="list-style-type: none"> - «TAREA 6.1. Organizad vuestras ideas»: leer información sobre cómo estructurar una historia en «La estructura de una historia de cine»²⁰ y crear una historia completando la siguiente información: <ul style="list-style-type: none"> · Los personajes que aparecen en el corto. · El lugar donde transcurre la historia. · Resumen del argumento de la historia por escenas. · El vestuario necesario para la actuación. · Informaciones sobre el decorado y los lugares de rodaje. - «TAREA 6.2. ¿Cómo redactamos un guión? »: ofrece pautas para redactar en «Los elementos de un guión de cine», «Cómo simular el lenguaje coloquial» y «Cómo elaborar un diálogo en un guión de cine».

¹⁶ Dos de las preguntas que aquí se presentan se han tomado del manual de VV.AA. (2009: 85).

¹⁷ La duración de esta tarea es relativa: está pensada para que los alumnos continúen trabajando en horario no lectivo. El uso de la wiki proporciona facilidades para trabajar fuera del aula y de forma cooperativa.

¹⁸ La idea usar una wiki para redactar colaborativamente un guión se ha tomado de Rivero Roza (2013).

¹⁹ Se ha creado una cuenta de usuario para poder visualizar el contenido de la wiki: el nombre de usuario es «unidadcortometraje» y la clave es «claseele».

²⁰ Todos los documentos de la tarea 6 integrados en la wiki se han adaptado de Rivero Roza (2013).

	- «TAREA 6.3. El trabajo de un redactor de cine»: espacio dedicado a la escritura colaborativa del guión de cine.
OBJETIVOS	- Redactar el guión del cortometraje. - Retratar las características del cine y personajes de Almodóvar.
CONTENIDOS	Competencia escrita; competencia pragmática; conectores; interjecciones; léxico coloquial; expresiones jergales.
MATERIALES / RECURSOS	- El recurso wiki «Creemos un cortometraje “a lo Almodóvar”». - Ordenadores. - La estructura de una historia de cine - Los elementos de un guión de cine. - Cómo simular el lenguaje coloquial. - Cómo elaborar un diálogo para un guión de cine.
SESIÓN 6²¹	
Tarea 7: Rodaje del cortometraje	
DURACIÓN	1:30 horas.
DESCRIPCIÓN	Realizar el rodaje de un cortometraje de 10 min. de duración: Los alumnos actúan e interpretan el guión según las características de los personajes. El vídeo resultante se sube al espacio de la wiki «TAREA 7. El rodaje. ¡Luces, cámara y... ACCIÓN!».
OBJETIVOS	- Imitar e interpretar un personaje de Almodóvar. - Dirigir y realizar el rodaje de un corto.
CONTENIDOS	Expresión oral; comprensión auditiva; competencia pragmática; conectores; interjecciones; léxico coloquial; expresiones jergales.
MATERIALES / RECURSOS	- Una cámara u otro dispositivo que permita grabar un vídeo. - El guión redactado. - El vestuario y decorado diseñado.
SESIÓN 7	
Tarea 8: Elaboración de la promoción del corto	
DURACIÓN	1:30 minutos ²² .
AGRUPACIÓN	Los equipos de cinco personas se dividen en dos subgrupos: Subgrupo A, de tres personas; y subgrupo B, de dos personas.
DESCRIPCIÓN	Realizar la promoción publicitaria del corto elaborando un cartel de cine, una presentación oral (2-5 min.) y un tráiler (1-1:30 min.): Esta tarea se desarrolla a través del apartado «TAREA 8. El trabajo de un publicista» de la wiki. - El subgrupo A realiza la «TAREA 8-A. Vamos a crear el cartel del corto»: Elaborar un cartel y una presentación oral. Para crear el cartel se empleará la herramienta <i>Glogster</i> ²³ . El cartel

²¹ Esta sesión es orientativa: puede llevarse a cabo en diversos lugares, dependiendo de cómo los alumnos hayan configurado las escenas del guión, y en horario no lectivo.

²² De nuevo, la duración de esta tarea es relativa, de acuerdo con lo mencionado en la nota al pie n.º 17.

	<p>seguirá el modelo del «Ejemplo de cartel»²⁴ y debe contener:</p> <ul style="list-style-type: none"> · El nombre de los 5 alumnos del grupo (directores del corto). · El título del cortometraje. · Los personajes que aparecen en el cortometraje. · El lugar donde se desarrolla la historia. · El tráiler del corto realizado por el subgrupo B. <p>La exposición oral se apoyará en el contenido del póster. Tendrá que suscitar el interés del corto y deberá contener:</p> <ul style="list-style-type: none"> · El título del corto. · Los personajes que aparecen. · El lugar donde se desarrolla la historia. · El género del largometraje. · Defensa de por qué vale la pena ver el corto. <p>- El subgrupo «B» realiza la «TAREA 8-B. Vamos a crear nuestro tráiler»: Generar el tráiler del corto mediante <i>Movie Maker</i>²⁵ seleccionando cuatro fragmentos del vídeo e insertando una canción de fondo, subtítulos y/o una voz <i>en off</i>.</p>
OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> - Elaborar un cartel. - Elaborar una presentación oral de una película. - Elaborar un tráiler.
CONTENIDOS	Expresión escrita; expresión oral; comprensión auditiva; conectores organizadores de la información; léxico sobre el cine.
MATERIALES / RECURSOS	<ul style="list-style-type: none"> - Ordenador con acceso a internet. - Herramienta <i>Glogster</i>. - Ejemplo de cartel. - Programa <i>Windows Movie Maker</i>.
SESIÓN 8	
TAREA 9: Exposición de los cortometrajes, entrega de premios y evaluación	
DURACIÓN	1:30 horas.
AGRUPACIÓN	Subgrupos A y B e individual.
DESCRIPCIÓN	<p>Puesta en común y exposición del conjunto de productos finales:</p> <p>La sesión puede organizarse a modo de una ceremonia de estrenos de cine o de entrega de premios. Los subgrupos B realizan la presentación del corto, mostrando el cartel y el tráiler, y se proyectan los cortos. La actividad puede concluir con la votación de los mejores cortometrajes y una entrega de premios a los equipos.</p>

²³ *Glogster* es una herramienta gratuita que permite crear pósters y carteles interactivos. Se puede acceder a ella a través del enlace <http://edu.glogster.com>, aunque requiere registrarse previamente.

²⁴ El cartel modelo está disponible en <http://ele33.edu.glogster.com/cortometraje-a-lo-almodvar/>.

²⁵ Este programa permite crear y editar vídeos. Se encuentra en el sistema operativo *Windows*. Puede descargarse gratuitamente en <http://windows.microsoft.com/es-es/windows-live/movie-maker>.

	La unidad didáctica se cierra con la evaluación. El profesor desarrolla un seguimiento y evaluación formativa de todo el proceso didáctico y valora los productos finales. Los alumnos rellenan la «Rúbricas de evaluación»: realizan una autoevaluación de su trabajo individual y como integrantes de un grupo, una coevaluación del resto de miembros y una evaluación general de la unidad (docente, materiales, procedimientos y productos finales).
OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> - Evaluar la unidad didáctica. - Evaluar el propio trabajo. - Evaluar el trabajo conjunto.
CONTENIDOS	Expresión escrita; expresión oral; comprensión auditiva; conectores organizadores de la información; léxico sobre el cine.
MATERIALES / RECURSOS	<ul style="list-style-type: none"> - Proyector. - Acceso a internet. - Los productos elaborados por los alumnos. - Rúbricas de evaluación. - Premios.

Figura 2: Desarrollo de la unidad didáctica

Bibliografía

- Cassany, D. (2004). «Aprendizaje cooperativo para ELE». *Actas del programa de formación para profesorado de español como lengua extranjera 2003-2004*. Munich: Instituto Cervantes de Munich, pp. 8-25. Disponible en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/munich_2003-2004/02_cassany.pdf. [Consulta: 14/04/15]
- Consejo de Europa (2001). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: MECD-Anaya. Disponible en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/. [Consulta: 14/04/15]
- Díaz Pérez, J. C. (1994). «Presencia de la comunicación jergal en la enseñanza de español para extranjeros: los guiones cinematográficos de Pedro Almodóvar». En Sánchez Lobato, J. y Sánchez Gargallo, I. (eds.). *Actas del IV congreso Internacional de ASELE*. Madrid: SGEL, pp. 469-478. Disponible en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/04/04_0469.pdf. [Consulta: 14/04/15]
- Estaire, S. (2009). *El aprendizaje de lenguas mediante tareas: de la programación al aula*. Madrid: Edinumen.
- Estaire, S. y Zanón, J. (1990). «El diseño de unidades didácticas en L2 mediante tareas: Principios y desarrollo». *Comunicación, lenguaje y educación* 7-8, pp.55-90.
- Gómez del Estal, M., Zanón, J. (1996). «La enseñanza de la gramática mediante tareas». *Actas del V congreso Internacional de ASELE*. En Montesa Peydró, S. y Gomis Blanco, P. (eds.). Málaga: Imagraf Impresores, pp. 89-100. Disponible en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/05/05_0087.pdf. [Consulta: 14/04/15]
- Hadley-Miller, L. D. (2007). *Enseñar cultura a través del cine español*. Memoria de máster. Universidad de Indiana. Disponible en http://www.todoele.net/teoriabib/Teoria_maint.asp?Button_Ir.x=8&Button_Ir.y=11&s_keyword=cine&s_categoria=&IdTeoria=695. [Consulta: 14/04/2015]

- Nuan, D. (2004). *Task-Based Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pinar, A. (2013). «La enseñanza del nivel C2 del MCER: Propuesta de programaciones y unidades didácticas». *MarcoELE* 17. Disponible en <http://marcoele.com/suplementos/nivel-c2-del-mcer/>. [Consulta: 14/04/2015]
- Pizarro, M. (2011). «Una clase de película». *MarcoELE* 13. Disponible en <http://marcoele.com/descargas/13/pizarro-una-clase-de-pelicula.pdf>. [Consulta: 14/04/2015]
- Rivero Roza, L. (2012). «Taller de guión cinematográfico para estudiantes de ELE: una propuesta didáctica». *La Biblioteca Virtual*, [RedELE] 14. Disponible en <http://www.mecd.gob.es/redele/Biblioteca-Virtual/2013/memorias-master/Lucia-Rivero.html>. [Consulta: 14/04/2015]
- Rodríguez González, F. (2008). *Diccionario gay-lésbico*. Madrid: Gredos.
- Real Academia de la Lengua Española (2001). *Diccionario de la lengua española* (22^a ed.). Disponible en <http://www.rae.es>. [Consulta: 01/02/2014]
- Sanmartín Sáez, J. (2006). *Diccionario de argot*. Madrid: Espasa Calpe.
- Singh, V. K. y Mathur, I. (2010). «El cine como instrumento en las aulas de ELE en un país de Bollywood». *MarcoELE* 11. Disponible en <http://marcoele.com/el-cine-en-india/>. [Consulta: 14/04/2015]
- VV.AA. (2009). *Clase de cine. Actividades para la visualización de películas en español*. Barcelona: Difusión.
- Vizcaíno Rogado, I. (2007). «Cine para la clase de E.L.E.: aprendizaje de español a partir de fragmentos cinematográficos». *RedELE* 8. Disponible en <http://www.mecd.gob.es/redele/Biblioteca-Virtual/2007/memoriaMaster/2-Trimestre/VIZCAINO-R.html>. [Consulta: 14/04/2015]
- Zanón, J. (1990). «Los enfoques por tareas para la enseñanza de lenguas extranjeras». *Cable* 5, pp. 19-27.

Recursos electrónicos citados

- Educaplay*. Disponible en <http://www.educaplay.com>. [Consulta: 14/04/2015]
- Glogster*. Disponible en <http://www.glogster.com>. [Consulta: 14/04/2015]
- Hot Potatoes*. Disponible en <http://www.hotpotatoes.com/>. [Consulta: 14/04/2015]
- Wikispaces*. Disponible en <http://www.wikispaces.com/>. [Consulta: 14/04/2015]
- Windows Movie Maker*. Disponible en <http://windows.microsoft.com/es-es/windows-live/movie-maker>. [Consulta: 14/04/2015].